380R3503

Ἀριθ. N 367/66 Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων 31.12.80

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3503/80 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 22ας Δεκεμβρίου 1980

περί ἀνοίγματος, κατανομῆς καί τρόπου διαχειρίσεως μιᾶς κοινοτικῆς δασμολογικῆς ποσοστώσεως ἀποσταγμάτων δαμασκήνων «Sljivovica», τῆς διακρίσεως ex 22.09 Γ IV α) τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου, καταγωγῆς Γιουγκοσλαβίας (1981)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος, καί ἰδίως τό ἄρθρο 113,

τήν πρόταση τῆς Ἐπιτροπῆς,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι τό ἄρθρο 8 τῆς προσωρινῆς συμφωνίας μεταξύ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καί τῆς Ὁμοσπονδιακῆς Σοσιαλιστικῆς Δημοκρατίας τῆς Γιουγκοσλαβίας περί ἐμπορικῶν συναλλαγῶν καί ἐμπορικῆς συνεργασίας[1] προβλέπει ὅτι τά ἀποστάγματα δαμασκήνων τά διατιθέμενα στό ἐμπόριο ὑπό τήν ὀνομασία «Sljivovica», τῆς διακρίσεως ex 22.09 Γ IV α) τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου, καταγωγῆς Γιουγκοσλαβίας, εἰσάγονται στήν Κοινότητα μέ δασμό 0,3 ΕΛΜ ἀνά ἑκατόλιτρο καί ἀνά βαθμό ὄγκου ἀλκοόλης σύν 3 ΕΛΜ ἀνά ἑκατόλιτρο, ἐντός τῶν ὁρίων ἐτήσιας κοινοτικῆς δασμολογικῆς ποσοστώσεως 5 420 ἑκατολίτρων· ὅτι τά προϊόντα αὐτά πρέπει νά συνοδεύονται ἀπό πιστοποιητικό γνησιότητος· ὅτι πρέπει νά ἀνοιχθεῖ ἡ ἐν λόγω δασμολογική ποσόστωση γιά τό ἔτος 1981·

ὅτι πρέπει νά διασφαλισθεῖ, ἰδίως, ἡ ἴση καί συνεχής πρόσβαση ὅλων τῶν εἰσαγωγέων τῆς Κοινότητος στήν ἐν λόγω ποσόστωση καί ἡ ἀδιάκοπη ἐφαρμογή τῶν ποσοστῶν πού προβλέπονται γιά τήν ἐν λόγω ποσόστωση σέ ὅλες τίς εἰσαγωγές τῶν ἐν λόγω προϊόντων στά Κράτη Μέλη, μέχρις ἐξαντλήσεως τῆς ποσοστώσεως· ὅτι ἕνα σύστημα χρησιμοποιήσεως τῆς κοινοτικῆς δασμολογικῆς ποσοστώσεως βασισμένο σέ κατανομή μεταξύ τῶν Κρατῶν Μελῶν φαίνεται πώς ἀνταποκρίνεται στόν κοινοτικό χαρακτήρα αὐτῆς τῆς ποσοστώσεως, σύμφωνα μέ τίς πιό πάνω ὁρισθεῖσες ἀρχές· ὅτι, αὐτή ἡ κατανομή γιά νά ἀντανακλᾶ κατά τόν καλύτερο δυνατό τρόπο τήν πραγματική ἐξέλιξη τῆς ἀγορᾶς τῶν ἐν λόγω προϊόντων, πρέπει νά γίνεται ἀνάλογα μέ τίς ἀνάγκες τῶν Κρατῶν Μελῶν, ὑπολογιζόμενες μέ βάση, ἀφ' ἑνός μέν τά στατιστικά στοιχεῖα γιά τίς εἰσαγωγές τῶν ἐν λόγω προϊόντων προελεύσεως Γιουγκοσλαβίας κατά τή διάρκεια μιᾶς ἀντιπροσωπευτικῆς περιόδου ἀναφορᾶς, ἀφ' ἑτέρου δέ τίς οἰκονομικές προοπτικές γιά τή συγκεκριμένη περίοδο ποσοστώσεως.

ὅτι κατά τή διάρκεια τῶν τριῶν τελευταίων ἐτῶν, γιά τά ὁποῖα ὑπάρχουν διαθέσιμα στοιχεῖα, οἱ ἀντίστοιχες εἰσαγωγές κάθε Κράτους Μέλους ἀντιπροσωπεύουν, σέ σχέση μέ τίς εἰσαγωγές στήν Κοινότητα τῶν ἐν λόγω προϊόντων προελεύσεως Γιουγκοσλαβίας, τά κατωτέρω ποσοστά:

Κράτη Μέλη	1977	1978	1979
Μπενελούξ	2,2	2,7	2,4
Δανία	0,3	0,2	0,2
Γερμανία	93,5	93,8	93,0
Ἑλλάς	—	—	—
Γαλλία	3,8	2,9	3,7
Ἰρλανδία	—	—	—
Ἰταλία	—	0,4	0,6
Ἡνωμένο Βασίλειο	0,2	—	0,1

ὅτι πρέπει νά ληφθοῦν ὑπόψη τά ποσοστά αὐτά, οἱ διατυπωθεῖσες προβλέψεις ὁρισμένων Κρατῶν Μελῶν καθώς καί ἡ ἀναγκαιότητα νά ἐξασφαλισθεῖ, ἐν προκειμένω, ἴση κατανομή μεταξύ ὅλων τῶν Κρατῶν Μελῶν, τῆς ὑποχρεώσεως ἡ ὁποία ἀνελήφθη στό πλαίσιο τῆς ἐν λόγω συμφωνίας· ὅτι, ὡς ἐκ τούτου, τά ποσοστά τῆς ἀρχικῆς συμμετοχῆς στή συνολική ποσότητα τῆς ποσοστώσεως δύνανται νά καθορισθοῦν περίπου ὡς ἑξῆς:

Μπενελούξ	2,0
Δανία	0,2
Γερμανία	93,5
Ἑλλάς	0,2
Γαλλία	3,2
Ἰρλανδία	0,2
Ἰταλία	0,2
Ἡνωμένο Βασίλειο	0,5

ὅτι, γιά νά ληφθεῖ ὑπόψη ἡ ἐξέλιξη τῶν εἰσαγωγῶν τῶν ἐν λόγω προϊόντων στά διάφορα Κράτη Μέλη, πρέπει νά διαιρεθεῖ σέ δύο τμήματα τό σύνολο τῆς ποσοστώσεως, κατανέμοντας τό πρῶτο τμῆμα μεταξύ τῶν Κρατῶν Μελῶν, ἐνῶ τό δεύτερο τμῆμα συγκροτώντας το ὡς ἀπόθεμα προοριζόμενο νά καλύψει τίς

[1] ΕΕ ἀριθ. N. 130 τῆς 27.5.1980, σ. 2.

μετέπειτα ἀνάγκες τῶν Κρατῶν Μελῶν πού ἐξάντλησαν τό ἀρχικό τους μερίδιο· ὅτι γιά νά δοθεῖ στούς εἰσαγωγεῖς κάθε Κράτους Μέλους μιά κάποια ἀσφάλεια, ἐνδείκνυεται νά ὁρισθεῖ τό πρῶτο τμῆμα τῆς κοινοτικῆς ποσοστώσεως σέ ἐπίπεδο πού, στή συγκεκριμένη περίπτωση, θά μποροῦσε νά τεθεῖ στά 75% τῆς ποσότητος τῆς ποσοστώσεως·

ὅτι τά ἀρχικά μερίδια τῶν Κρατῶν Μελῶν πιθανόν νά ἐξαντληθοῦν σχετικά γρήγορα· ὅτι, γιά νά ληφθεῖ ὑπόψη τό γεγονός αὐτό καί γιά νά ἀποφευχθεῖ κάθε διακοπή, θά πρέπει κάθε Κράτος Μέλος πού χρησιμοποίησε σχεδόν στό σύνολό του τό ἀρχικό μερίδιο νά προβαίνει στήν ἀνάληψη ἑνός συμπληρωματικοῦ μεριδίου ἀπό τό ἀπόθεμα· ὅτι ἡ ἀνάληψη αὐτή θά πρέπει νά γίνεται ἀπό κάθε Κράτος Μέλος, ὅταν κάθε ἕνα ἀπό τά συμπληρωματικά μερίδιά του ἔχει χρησιμοποιηθεῖ σχεδόν στό σύνολό του καί μάλιστα ὅσες φορές τό ἐπιτρέπει τό ἀπόθεμα· ὅτι τά ἀρχικά καί συμπληρωματικά μερίδια πρέπει νά ἰσχύουν μέχρι τό τέλος τῆς περιόδου ποσοστώσεως· ὅτι αὐτός ὁ τρόπος διαχειρίσεως ἀπαιτεῖ μιά στενή συνεργασία μεταξύ Κρατῶν Μελῶν καί Ἐπιτροπῆς, ἡ ὁποία πρέπει ἰδίως νά παρακολουθεῖ τό ρυθμό ἐξαντλήσεως τῆς ποσότητος ποσοστώσεως καί νά πληροφορεῖ σχετικά τά Κράτη Μέλη·

ὅτι, ἄν σέ μιά συγκεκριμένη ἡμερομηνία τῆς περιόδου ποσοστώσεως ὑπάρχει ἕνα σημαντικό ὑπόλοιπο τοῦ ἀρχικοῦ μεριδίου στό ἕνα ἤ τό ἄλλο Κράτος Μέλος, εἶναι ἀπαραίτητο ὅπως τό κράτος αὐτό ἐπιστρέφει ἕνα σημαντικό ποσοστό στό ἀπόθεμα, ἔτσι ὥστε νά ἀποφεύγεται ἡ περίπτωση ὅπου ἕνα μέρος τῆς κοινοτικῆς ποσοστώσεως μένει ἀχρησιμοποίητο σέ ἕνα Κράτος Μέλος, ἐνῶ θά ἠδύνατο νά χρησιμοποιηθεῖ σέ ἄλλα·

ὅτι, ἐπειδή τό Βασίλειο τοῦ Βελγίου, τό Βασίλειο τῶν Κάτω Χωρῶν καί τό Μεγάλο Δουκάτο τοῦ Λουξεμβούργου ἔχουν συνενωθεῖ καί ἐκπροσωποῦνται ἀπό τήν Οἰκονομική Ἕνωση Μπενελούξ, κάθε ἐνέργεια σχετική μέ τή διαχείριση τῶν μεριδίων πού ἔχουν χορηγηθεῖ σ' αὐτή τήν Οἰκονομική ἕνωση δύναται νά διεξάγεται ἀπό ἕνα τῶν μελῶν της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 1

1. Ἀπό 1ης Ἰανουαρίου μέχρι 31ης Δεκεμβρίου 1981, ἀνοίγεται μία κοινοτική δασμολογική ποσόστωση 5 420 ἑκατολίτρων γιά τά ἀποστάγματα δαμασκήνων τά τιθέμενα σέ ἐμπορία ὑπό τήν ὀνομασία «Sljivovica» καί παρουσιαζόμενα σέ δοχεῖα 2 λίτρων ἤ λιγότερο, τῆς διακρίσεως ex 22.09 Γ IV α) τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου, καταγωγῆς Γιουγκοσλαβίας.

2. Ἐντός τῶν ὁρίων αὐτῆς τῆς δασμολογικῆς ποσοστώσεως, ὁ δασμός τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου πού ἐφαρμόζεται γιά τά προϊόντα αὐτά ἀναστέλλεται σέ 0,3 ΕΛΜ ἀνά ἑκατόλιτρο καί ἀνά βαθμό ὄγκου ἀλκοόλης σύν 3 ΕΛΜ ἀνά ἑκατόλιτρο.

Ἐντός τῶν ὁρίων αὐτῆς τῆς δασμολογικῆς ποσοστώσεως, ἡ Ἑλλάς ἐφαρμόζει δασμούς πού ὑπολογίζονται σύμφωνα μέ τίς σχετικές διατάξεις τῆς πράξεως προσχωρήσεως τοῦ 1979.

3. Κατά τήν εἰσαγωγή, τά προϊόντα αὐτά πρέπει νά συνοδεύονται ἀπό πιστοποιητικό γνησιότητος ἐκδιδομένου ἀπό τήν ἁρμόδια γιουγκοσλαβική ἀρχή, σύμφωνα μέ τό ὑπόδειγμα πού προσαρτᾶται στόν παρόντα κανονισμό.

Ἄρθρο 2

1. Ἕνα πρῶτο τμῆμα 4 060 ἑκατόλιτρα, τῆς κοινοτικῆς δασμολογικῆς ποσοστώσεως πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 1, κατανέμεται μεταξύ τῶν Κρατῶν Μελῶν· τά μερίδια τά ὁποῖα, ὑπό τήν ἐπιφύλαξη τοῦ ἄρθρου 5, ἰσχύουν μέχρι τήν 31η Δεκεμβρίου 1981 ἀνέρχονται στίς κατωτέρω ποσότητες:

	(σέ ἑκατόλιτρα)
Μπενελούξ	82
Δανία	8
Γερμανία	3 796
Ἑλλάς	8
Γαλλία	130
Ἰρλανδία	8
Ἰταλία	8
Ἡνωμένο Βασίλειο	20

2. Τό δεύτερο τμῆμα, πού ἀνέρχεται σέ 1 360 τόνους, συνιστᾶ τό ἀπόθεμα.

Ἄρθρο 3

1. Ἄν τό ἀρχικό μερίδιο Κράτους Μέλους, ὅπως ὁρίζεται στό ἄρθρο 2 παράγραφος 1 ἤ αὐτό τό ἴδιο μερίδιο ἐλαττωμένο κατά τό τμῆμα πού ἐπεστράφη στό ἀντίστοιχο ἀπόθεμα, κατ' ἐφαρμογή τοῦ ἄρθρου 5, ἔχει χρησιμοποιηθεῖ μέχρι 90% ἤ περισσότερο, τό Κράτος Μέλος αὐτό προβαίνει ἀμελλητί μέ κοινοποίηση στήν Ἐπιτροπή, στήν ἀνάληψη, κατά τό μέτρο πού τό ὕψος τοῦ ἀποθέματος τό ἐπιτρέπει, ἑνός δευτέρου μεριδίου ἴσου μέ 15% τοῦ ἀρχικοῦ μεριδίου, στρογγυλοποιουμένου στήν ἑπόμενη ἀνώτερη μονάδα.

2. Ἄν, μετά τήν ἐξάντληση τοῦ ἀρχικοῦ μεριδίου, τό δεύτερο μερίδιο πού ἔχει ἀναληφθεῖ ἀπό Κράτος Μέλος ἔχει χρησιμοποιηθεῖ μέχρι 90% ἤ περισσότερο, τό Κράτος Μέλος αὐτό προβαίνει, τηρουμένων τῶν ὅρων τῆς παραγράφου 1 σέ ἀνάληψη ἑνός τρίτου μεριδίου, ἴσου πρός τό 7,5% τοῦ ἀρχικοῦ μεριδίου του.

3. Ἄν, μετά τήν ἐξάντληση τοῦ δευτέρου μεριδίου του, τό τρίτο μερίδιο, πού ἔχει ἀναληφθεῖ ἀπό ἕνα Κράτος Μέλος, χρησιμοποιήθηκε μέχρι 90% ἤ περισσότερο, τό ἐν λόγω Κράτος Μέλος προβαίνει στήν ἀνάληψη, σύμφωνα μέ τούς ἴδιους ὅρους, ἑνός τετάρτου μεριδίου ἴσου μέ τό τρίτο.

Ἡ διαδικασία αὐτή ἀκολουθεῖται μέχρις ἐξαντλήσεως τοῦ ἀποθέματος.

4. Κατά παρέκκλιση τῶν παραγράφων 1, 2 καί 3, τά Κράτη Μέλη δύνανται νά προβοῦν στήν ἀνάληψη μεριδίων κατωτέρων ἀπό τά ὁρισθέντα στίς παραγράφους αὐτές, ἄν εὐλόγως κρίνεται ὅτι αὐτά κινδυνεύουν νά μήν ἐξαντληθοῦν. Πληροφοροῦν τήν Ἐπιτροπή γιά τούς λόγους πού τούς ὥθησαν στήν ἐφαρμογή τῆς παρούσης παραγράφου.

Ἄρθρο 4

Τά συμπληρωματικά μερίδια, πού ἔχουν ἀναληφθεῖ κατ' ἐφαρμογή τοῦ ἄρθρου 3, ἰσχύουν μέχρι τήν 31η Δεκεμβρίου 1981.

Ἄρθρο 5

Τά Κράτη Μέλη ἐπιστρέφουν στό ἀπόθεμα, τό ἀργότερο μέχρι τήν 1η Ὀκτωβρίου 1981, τό ἀχρησιμοποίητο τμῆμα τοῦ ἀρχικοῦ τους μεριδίου πού, στίς 15 Σεπτεμβρίου 1981, ὑπερβαίνει τό 20% τῆς ἀρχικῆς ποσότητος. Δύνανται νά ἐπιστρέψουν μία ποσότητα πιό σημαντική, ἄν εὐλόγως ἐκτιμᾶται ὅτι ἡ ποσότητα αὐτή κινδυνεύει νά μή χρησιμοποιηθεῖ.

Τά Κράτη Μέλη ἀνακοινώνουν στήν Ἐπιτροπή, τό ἀργότερο μέχρι τήν 1η Ὀκτωβρίου 1981, τό σύνολο τῶν εἰσαγωγῶν τῶν ἐν λόγω προϊόντων πού πραγματοποιήθηκαν μέχρι καί τήν 15η Σεπτεμβρίου 1981 καί καταλογίσθηκαν στήν κοινοτική ποσόστωση, καθώς καί, ἐνδεχομένως, τό τμῆμα τοῦ ἀρχικοῦ τους μεριδίου πού ἐπιστρέφουν στό ἀπόθεμα.

Ἄρθρο 6

Ἡ Ἐπιτροπή τηρεῖ λογαριασμό τῶν μεριδίων πού ἀναλαμβάνονται ἀπό τά Κράτη Μέλη, σύμφωνα μέ τά ἄρθρα 2 καί 3 καί πληροφορεῖ κάθε ἕνα ἀπό αὐτά, ἀπό τή λήψη τῶν κοινοποιήσεων, γιά τό ρυθμό, ἐξαντλήσεως τοῦ ἀποθέματος.

Πληροφορεῖ τά Κράτη Μέλη, τό ἀργότερο μέχρι τήν 5η Ὀκτωβρίου 1981, γιά τό ὕψος τοῦ ἀποθέματος μετά τίς ἐπιστροφές πού πραγματοποιήθηκαν κατ' ἐφαρμογή τοῦ ἄρθρου 5.

Μεριμνᾶ ὥστε ἡ ἀνάληψη πού ἐξαντλεῖ τό ἀπόθεμα νά περιορίζεται μέχρι τό διαθέσιμο ὑπόλοιπο καί, γιά τό σκοπό αὐτό, κάνει γνωστό τό ὕψος τοῦ ὑπόλοιπου αὐτοῦ στό Κράτος Μέλος πού προβαίνει στήν τελευταία αὐτή ἀνάληψη.

Ἄρθρο 7

1. Τά Κράτη Μέλη θεσπίζουν κάθε ἀναγκαία διάταξη ὥστε τό ἄνοιγμα τῶν συμπληρωματικῶν μεριδίων πού ἀνέλαβαν κατ' ἐφαρμογή τοῦ ἄρθρου 3, νά ἐπιτρέπει τόν χωρίς διακοπή καταλογισμό τῆς κοινοτικῆς ποσοστώσεως στό συνολικό τους μερίδιο.

2. Τά Κράτη Μέλη ἐγγυῶνται στούς εἰσαγωγεῖς τῶν ἐν λόγω προϊόντων, ἐγκατεστημένους στήν ἐπικράτειά τους, τήν ἐλεύθερη πρόσβαση στά μερίδια πού τούς ἔχουν χορηγηθεῖ.

3. Τά Κράτη Μέλη προβαίνουν στόν καταλογισμό τῶν εἰσαγωγῶν τῶν ἐν λόγω προϊόντων στά μερίδιά τους στό βαθμό πού τά προϊόντα αὐτά παρουσιάζονται στό τελωνεῖο καλυπτόμενα ἀπό δηλώσεις ἐλεύθερης κυκλοφορίας.

4. Ὁ βαθμός ἐξαντλήσεως τῶν μεριδίων τῶν Κρατῶν Μελῶν διαπιστώνεται μέ βάση τίς εἰσαγωγές πού καταλογίσθηκαν σύμφωνα μέ τούς ὅρους τῆς παραγράφου 3.

Ἄρθρο 8

Τά Κράτη Μέλη πληροφοροῦν τήν Ἐπιτροπή, μετά ἀπό αἴτησή της, γιά τίς εἰσαγωγές πού καταλόγισαν πράγματι στά μερίδιά τους.

Ἄρθρο 9

Τά Κράτη Μέλη καί ἡ Ἐπιτροπή συνεργάζονται στενά γιά τήν τήρηση τοῦ παρόντος κανονισμοῦ.

Ἄρθρο 10

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν 1η Ἰανουαρίου 1981.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος Μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 22 Δεκεμβρίου 1980.

Γιά τό Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

J. SANTER

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	2 No	**ORIGINAL**
	3 Quota year Année contingentaire	4 Country of destination Pays de destination
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	6 Issuing authority Organisme émetteur	
8 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	7 **CERTIFICATE OF AUTHENTICITY** **CERTIFICAT D'AUTHENTICITÉ** **Plum spirit 'Šljivovica'** **Eau-de-vie de prunes «Šljivovica»** (CCT subheading ex 22.09 C IV a)) [Sous-position du TDC: ex 22.09 C IV a)]	

9 Marks and numbers — Number and kind of packages Marques et numéros — Nombre et nature des colis	10 % vol of alcohol % vol d'alcool	11 Litres Litres

12 % vol of alcohol and litres (in words)
% vol d'alcool et litres (en lettres)

13 CERTIFICATE BY THE ISSUING AUTHORITY — VISA DE L'ORGANISME ÉMETTEUR

I hereby certify that the plum spirit 'Šljivovica' described in this certificate corresponds with the definition given on the reverse.
Je certifie que l'eau-de-vie de prunes «Šljivovica» décrite dans ce certificat correspond à la définition figurant au verso.

Place
Lieu

Date
Date

(Stamp and signature)
(Cachet et signature)

DEFINITION

Plum spirit with an alcoholic strength of 40 % vol or more, marketed under the name ŠLJIVOVICA, corresponding to the specifications laid down in the Regulation relating to the quality of spirituous beverages, published in the Official Journal of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia on 7 October 1971.

DÉFINITION

Eau-de-vie de prunes ayant un titre alcoométrique égal ou supérieur à 40 % vol, commercialisée sous la dénomination ŠLJIVOVICA correspondant à la spécification reprise dans la réglementation relative à la qualité des boissons alcooliques publiée au Journal officiel de la république socialiste fédérative de Yougoslavie le 7 octobre 1971.